



"그들이 모두 하나가 되게 해 주소서"

온 우리의 임금이신 우리 주 예수 그리스도왕 대축일(성서 주간) 2019년 11월 24일(제404호)

본당 주소: 425 Boulder Ct. #400, Pleasanton, CA 94566
(전화) 925-600-0177 / (FAX) 925-237-8423
사무실 e-mail: office@tvkcc.org, 웹사이트: www.tvkcc.org

주일미사: Pleasanton Middle School, MPR
5001 Case Ave, Pleasanton, CA 94566
평일미사(사무실): 425 Boulder Ct. #400, Pleasanton, CA 94566

주일학교	오전 9시 - 10시, http://tvkcc.org/sundayschool
신심단체	레지오 마리애 / 매 주일, 화, 수, 목 미사 후
	성령기도회 / 매주 토요일 미사 후
	올뜨레야 / 매월 셋째 주 토요일 미사 후
	향심 기도회 / 매주 금요일 7시
성시간	매월 첫 토요일 오전 9시 30분 미사 후

미사	교중미사	오전 9시 - 10시
	English Mass	10:30 AM - 11:30 AM
	평일미사	화, 수, 목, 토요일 오전 9시 30분
	Youth Mass	매달 격주 토요일 오후 5시 (주보 공지)
고해성사	매 주일 미사 30분 전	
유아세례	매달 둘째 주 토요일 미사 후	

입당_162(1-2) 봉헌_218, 513 성체_179, 164(3) 파견_2 / 해설_이경원 (아트텔라) 제1독서_장진환(라파엘) 제2독서_최유진(마리스텔라)
Narrator_Augustine Sung 1st_Sophia Chung(Sophia) 2nd_Frank Chung(Frank) Prayer_Sophia Chung, Frank Chung

입당 송 | 묵시 5,12; 1,6 참조

죽임을 당하신 어린양은 권능과 신성과 지혜와 힘과 영예를 받으시기에 합당하십니다. 영광과 권능을 영원무궁토록 받으소서.

제1독서 | 2사무 5,1-3 Second Samuel 5:1-3

화답 송 | 시편 122(121),1-24-5(1 참조)

Psalms 122:1-2, 3-4, 4-5

◎ 기뻐하며 주님의 집으로 가리라.

◎ Let us go rejoicing to the house of the Lord.

○ "주님의 집에 가자!" 할 때, 나는 몹시 기뻐노라. 예루살렘아, 네 성문에, 우리 발이 이미 서 있노라. ◎

○ I rejoiced because they said to me, "We will go up to the house of the LORD." And now we have set foot within your gates, O Jerusalem. ◎

○ 그리로 지파들이 올라가네. 주님의 지파들이 올라가네. 이스라엘의 법을 따라, 주님의 이름을 찬양하네. 그곳에 심판의 왕좌, 다윗 집안의 왕좌가 놓여 있네. ◎

○ According to the decree for Israel, to give thanks to the name of the LORD. In it are set up judgment seats, seats for the house of David. ◎

제2독서 | 콜로 1,12-20 Colossians 1:12-20

복음환호송 | 마르 11,9.10 참조

◎ 알렐루야.

◎ Alleluia

○ 주님의 이름으로 오시는 분, 찬미받으소서! 다가오는 우리 조상 다윗의 나라는 복되어라! ◎

○ Blessed is he who comes in the name of the Lord! Blessed is the kingdom of our father David that is to come! ◎

복음 | 루카 23,35L-43 Luke 23:35-43

영성체송 | 시편 29(28),10-11

주님이 영원한 임금으로 앉으셨네. 주님이 당신 백성에게 강복하여 평화를 주시리라.



"새로 나오신 신자 분 모두를 환영합니다."

김윤철 / 정로미 가정

(루카 7반 반장: 민주란 아우레아)

앓는 이들을 위한 기도 요청

윤창섭 안드레아, 이한아 안나, Teresa Lee, 김종택, Yong Ah Lee, 이잠수, 최영숙 마리아

각종 질병으로 고생하시는 분들을 위해 기도해 주시고 기도가 필요하신 분은 본당 사무실로 연락 주시기 바랍니다.



임금이신 그리스도, 그리고 그리스도인들의 왕직(王職)

오늘의 첫째 독서인 2사무 5장에서 다윗은 이스라엘의 모든 지파와 계약을 맺고 이스라엘의 임금이 됩니다. 그 계약의 대목에서 이스라엘의 원로들이 다윗에게 요구하는 것은 두 가지입니다. 하나는 이스라엘의 군대를 이끌고 나라를 지켜줄 것, 다른 하나는 이스라엘의 목자가 되어 나라를 다스려줄 것, 이 두 가지입니다. 이 두 가지 요청은 오늘날의 국가 지도자들에게도 동일하게 적용될 것입니다. 그런데 (오늘의 독서에서는 명시적으로 나타나지 않지만) 구약에서는 임금에게 부여되는 셋째 역할이 있습니다. 그것은 신학적 역할입니다. 임금의 신학적 역할이란 이스라엘 백성들이 하느님을 섬기고, 다른 잡신이나 우상을 섬기지 않도록 다스리는 일입니다. 그 신학적 역할에 구약의 역사서는 매우 큰 비중을 할애하는데, 특히 이스라엘이 멸망한 것도 다윗 이후의 임금들이 바로 그 신학적 역할에 충실하지 않았기 때문이라고 역사서는 설명합니다.

둘째 독서는 콜로 1장입니다. 특히 콜로 1,15-20은 예수 그리스도가 누구인지에 대해 창조론적으로 노래하는 "그리스도 찬가"입니다. 그 찬가를 이끄는 12-14 절에서 바오로는 "빛의 나라"와 "어둠의 권세"를 대비시키는데, 그에게 있어서 그 빛의 나라는 곧 "아드님의 나라(!)"입니다. 그리고 뒤따르는 그리스도 찬가는 아드님의 권능에 대해 노래합니다. 그 권능의 마지막 목적지는 '평화'와 '화해'입니다.

오늘의 복음인 루카 23장에서 십자가에 달린 예수님은 두 명의 죄수를 만납니다. 한 죄수는 예수님을 모독하지만, 다른 한 죄수는 "선생님의 나라(!)"를 언급하면서 자신을 기억해 줄 것을 청합니다. 여기서 "선생님의

나라"라는 표현은 예수 그리스도의 왕권을 가리키는 것으로 알아들어야 합니다.

성서 신학자들은 "하느님 나라"라는 개념을 장소적으로 제한하지 않아야 한다고 생각합니다. 하느님의 다스림이 이루어지는 곳이라면 어디라도 하느님 나라라는 것입니다. 그런데 오늘 이 독서와 복음은 그 하느님 나라를 그리스도의 나라라고 부릅니다. 그것은 하느님과 예수님의 일치 아래서만 가능한 일입니다. 그리고 그것은 하느님의 권능과 예수 그리스도의 권능이 본질적으로 동일하기에 가능한 일입니다. 그리고 그 본질적 동일성은 하느님과 그리스도의 다스림이 (지배의 권력이 아니라!) 섬김의 권능이라는 점입니다(마르 10,45 참조). 예수님의 부르심에 따라 그리스도인들도 세상 안에서 (지배가 아닌!) 섬김의 왕직(王職)을 수행합니다. 하느님과의 일치 아래서, 약하고 소외된 사람들과의 연대를 통해, 세상의 화해와 하느님 창조계의 평화를 위해 땀 흘리는 수고로운 섬김의 삶이 아버지의 뜻이 하늘에서와 같이 땅에서도 이루어지기를 기도하는 그리스도인들의 왕직(王職)입니다.

최승정 베네딕토 신부 | 가톨릭교리신학원 원장

<p>김수정 Realtor® Soo Jung (Julia) Kim KELLERWILLIAMS DRE 02049482 925.416.9249 julia.kim@kw.com kw</p>	<p>MassMutual 건강보험, 생명보험, IRA 연금(Retirement Account) 장기 간호보험 401(k) Rollover 어 세실리아 925-642-0756</p>	<p>KOREAN B.B.Q 영동 순두부 7268 San Ramon Rd. Dublin, CA 94568 925-551-0825</p> 	<p>Tri-Valley Orthodontics Jesse H. Ko DMD / Anne Yoon DDS 111 Deerwood Rd. Ste. 185 San Ramon, CA 94583 ph. 925-272-7868 www.tri-ortho.com</p>
<p>베스텍 오토 BESTECH Auto Repair & SMOG 전차중 정비 & 스모그 2400 San Ramon Valley Blvd, San Ramon, CA 94583 925-362-0172</p>	<p>혁신적인 항노화 제품과 훌륭한 사업기회 민주란 아우레아 253-468-3030 jooranmin@gmail.com</p> 	<p>대 건 한 의 원 한의학 박사 이준 침,한약,체중조절,통증조절,체질관별,건강상담 6990 Village Pkwy #212 Dublin, CA 925-765-9755</p>	<p>좋은 사람들, 좋은 이웃들이 만들어 가는곳 신세계 여행사 SHINSEGAE TRAVEL 510-688-0155 이 베로니카 510-688-0157 이 레이몬드</p>



37. 과학 연구도 기도의 기회가 될까?

The Prayers and Other Parts Pertaining to the Priest

영국의 사제이자 물리학자인 존 폴킹혼(John Polkinghorne)은 과학이 신앙과 기도를 우주의 상황 속으로 가져가게 만든다고 생각한다. 현재 과학으로 파악한 우주 자체는 150억 년이 되었고, 태양의 시작은 50억 년 정도 되었다고 한다.

The nature of the "presidential" parts requires that they be spoken in a loud and clear voice and that everyone listen to them attentively. Therefore, while the Priest is pronouncing them, there should be no other prayers or singing, and the organ or other musical instruments should be silent.

과학자들은 어떻게 유기체의 복잡성이 생명의 신비를 열어 보여주는지, 우주에 있는 화학적 요소들의 무한한 복잡성과 상호 의존성이 어떻게 존재의 의미를 묵상하게 하는지 기록한다고 한다. 이렇게 우주 법칙의 신비와 아름다움은 과학자들이 하느님께 마음과 정신을 들어 올리도록 해 준다.

For the Priest, as the one who presides, expresses prayers in the name of the Church and of the assembled community; but at times he prays only in his own name, asking that he may exercise his ministry with greater attention and devotion. Prayers of this kind, which occur before the reading of the Gospel, at the Preparation of the Gifts, and also before and after the Communion of the Priest, are said quietly.

YOUCAT 발췌

 <p>마이클 엄 부동산 01363182/Legacy REA 주택, 상업용 건물 전문 북가주 전지역 Cell: 925-577-1117 michael.aom@gmail.com</p>	<p>새차 12개 자동차 매장에서 도와 드립니다 HANLEES AUTO GROUP</p>  <p>잭성 HILLTOP FREMONT DAVIS 직통: 510-662-4036 3233 Auto Plaza 43690 Auto Mall Cir. 4202 Chiles Rd. Cell: 510-776-5856 510-243-2020 925-640-1004 530-220-2848</p>			<p>PARK CHIROPRACTIC Dr. Joon Park Office (925) 355-1450 Cell (925) 997-1257 7027 Dublin Blvd. Suite #101 Dublin, CA 94568</p> 
 <p>(925)549-2414 1241 Quarry Ln. Ste 110 Pleasanton, CA 94566 www.eecschoool.com</p> <ul style="list-style-type: none"> • English, Math • History, Physics, Chemistry, Bio • PSAT, SAT, ACT • College Counseling 	<p>CPA 조미정 (카타리나) 조미정 공인회계사무소 Dublin: 6500 Blvd. #206 Dublin, CA 94568 Tel) 925-803-0200 jenny@jchocpa.com</p>	<p>STEVE G KIM DDS Family & Cosmetic Dentistry Dr. 김진만 치과병원 111 Deerwood Rd. Suite 350 San Ramon, CA 94583 925-718-8970 / sgkdental@gmail.com www.sgkdental.com</p>	<p>박 권 한 의 원 한의학박사 박 권 부인과, 내과, 체질, 비만, 불면 7025 Village Parkway, DUBLIN, CA 94568 925-577-0288</p>	
<p>광고를 모집합니다. 서상일 시몬, hongbo@tvkcc.org 650-305-5181</p>	<p>광고를 모집합니다. 서상일 시몬, hongbo@tvkcc.org 650-305-5181</p>	<p>광고를 모집합니다. 서상일 시몬, hongbo@tvkcc.org 650-305-5181</p>	<p>광고를 모집합니다. 서상일 시몬, hongbo@tvkcc.org 650-305-5181</p>	



◆ Adapt A Family & Joybells 프로그램

- 오�클랜드 교구 산하 CCEB(Catholic Charities East Bay) 에서 주관하는 Adapt A Family & Joybells 프로그램에, 50명분의 Gift Card(\$40) 접수를 마감하였습니다. 후원 해주신 모든 분들께 감사드리며, 센터에 장식된 기빙 트리에서 확인하실 수 있습니다.

◆ 미사 안내

- 11월 26일(화), 27일(수), 28일(목) 추수 감사절 기간 동안 화, 수, 목 평일 미사가 없습니다.

◆ 주일학교 수업 안내

- 11월 24일(주일)은 Thanksgiving 연휴로 인해 수업이 없습니다.
- 오전 10시 30분 영어미사는 있습니다.

◆ ME 대표부부 및 디퍼부부 모임

- 일시: 11월 24일(오늘), 오후 3시
- 장소: 오�클랜드 한인 성당

◆ 요아킴, 안나회 정기총회 안내

- 일시: 12월 1일(주일), 오전 11시 - 오후 3시
- 장소: Clementine's
18070 San Ramon Valley Blvd. San Ramon

◆ 성모회 정기총회 안내

- 일시: 12월 1일(주일), 오전 11시 - 오후 12시
- 장소: 본당 센터
- 성모회원 전원 참석 바랍니다.
- 점심식사 제공

◆ 성모회 재능기부 대림환 만들기

- 일시: 12월 1일(주일), 오후 12시 - 오후 3시
- 장소: 본당 센터
- 대상: 회원여부에 관계없이 누구나
- 강사: 우정혜 안젤라 자매님
- 참가비: \$30(점심 제공)

◆ 요셉회 발족 기념 굴파티

- 요셉회: 본당의 65세 미만 성인 남성 교우들의 친교, 봉사, 나눔의 단체
- 대상: 본당의 모든 교우
- 일시: 12월 7일(토), 오후 1시 - 4시
- 장소: 본당 센터
- 선주문: \$20(손질된 생굴(small) 6개 + BBQ된 굴(Large) 6개 + 굴라면 2 그릇)
- 신청 링크: <https://tinyurl.com/Joseph-oyster-party>
- 신청 마감: 12월 1일(주일) 오후 12시
- 접수 및 문의: 장진환 라파엘, 최교운 안드레아
- 가족과 함께 오세요, 아이들을 위한 찹쌀 파배기와 회오리감자도 무료로 준비됩니다.

◆ 12월 성 가브리엘 복사단 성탄파티

- 일시: 12월 7일(토), 오후 6시
- 장소: 본당 센터

◆ 12월 9일(월) 원죄없이 잉태되신 성모 마리아 대축일(의무 면제)

- ◆ PMS 사용 후 깨끗한 정리를 부탁드립니다.
- ◆ 교중 미사 전 묵주기도에 참여하도록 노력합니다.
- ◆ 긴급한 공지는 본당 웹사이트를 참조하세요.

www.tvkcc.org

◆ 예비자 교리반 안내

- 환영식: 12월 8일(주일), 교중미사
- 교리 시작: 12월 15일(주일), PMS
- 예비 신자 여러분을 초대합니다.
- 하느님의 자녀로 새로이 태어나는 천주교 신자가 되기 위해서는 천주교 입문과정을 마치고 세례성사를 받아야 합니다. 입문과정이란 "예비신자 교리교육"을 말하며, 평균 5~6개월정도 걸립니다.

◆ 북가주 가톨릭성서모임 2019-2020 성경공부

1. 성서사십주간: 2020년 1월 개강
 - 시간: 월요일 오전반 & 토요일 오후반 중 선택
 - 대상: CBLM 말씀의 봉사자 및 전체 교우
2. 그룹공부: 마르코복음 (12월 중순 시작 예정)
 - 대상: 탈출기 그룹공부까지 수료한 성서가족
 - 신청기간: 11월 24일 - 12월 8일
 - 문의: 조경아 글라라(408-701-7144, nccblm@gmail.com)

◆ 전출 가정

- 홍근의 / 엄명화 님 가정 전출 (루카 8반 → 수원교구 원천동성당)

◆ 재외국민 유권자 등록 안내

- 2020.4.15. 실시하는 제21대 국회의원 선거와 관련하여 국외에서 투표를 하시고자 하는 재외국민들은 유권자 등록(국외부재자신고 또는 재외선거인등록신청)을 하셔야만 가능합니다. 이에 영사관에서 본당을 방문하여 안내 및 접수를 받을 계획입니다.
- 일시: 11월 24일(오늘), 교중미사 전, 후
- 장소: PMS
- 등록처리 필요기재사항: 여권번호
- 자세한 내용은 샌프란시스코 총영사관 홈페이지 공지사항을 참조하세요.

◆ 이번 주 신자들의 기도 및 봉헌: 마태오 2반

◆ 다음 주 신자들의 기도 및 봉헌: 마태오 3반

◆ 간식 봉헌 Snack Donation

- 이기정 안토니오 / 이민영 고르고니아 가정

◆ 지난 주 우리의 정성 Offertory and Donations

주일헌금			교무금	성소후원	Bishop's Appeal	합계
교중미사	영어미사	토요특전				
\$1,589	\$300	-	\$3,820	\$240	\$260	\$6,209

교무금은 신자들의 의무입니다.

- **교무금(Inquiry of Annual Pledge)**
고문순(10-12), 김성치(11), 박일신(11), 박주암(11), 손완수(4-11), 신계완(10-12), 이성기(11), 이태원(11), 정병섭(10-12), 조원정(11), 조재우(11,12), 하창완(10)
- **성소후원(Vocation Promotion)**
고문순(10-12), 김성치(11), 박일신(11), 손완수(4-11), 정병섭(10-12), 하창완(10)
- **Bishop's Appeal**
고문순(10-12), 김성치(11), 손완수(4-11), 이태원(11), 정병섭(10-12), 하창완(10)
- **성전건축헌금(Building fund):** 박일신

◆ 본당 신부님과 면담 및 고해성사 시간 안내

- 화, 수, 목, 토요일: 오전 10시 - 오후 12시 30분
- 주일: 오전 8시 30분 - 오전 9시
- 이외의 시간도 사무실이나 신부님께 예약이 가능합니다.